

Flot opsætning af »Csárdásfyrstinden«

Orkestret overdøvede desværre sangerne alt for ofte i Landestheaters ellers vellykkede forestilling.

ANMELDELSE



Flensburg. Emmerich Kálmáns populære operette »Csárdásfyrstinden« blev modtaget med kraftigt bifald, da den lørdag aften havde premiere på Flensburg Teater. Instruktør Sarah Kohrs sørgede for en temperamentsfuld forestilling med frivole undertoner, og Sybille Meyers fremragende scenografi gjorde sit til at få succes hjem.

Stykket blev uropført i november 1913, altså midt under Første Verdenskrig, da teatrene sørgede for, at folk for en kort stund kunne fortrænge tanker om krigens rædsler. Delstatsteatret valgte at skubbe handlingen cirka 15 år frem, så vi befinder os lidt i 1920'erne. Kálmáns et skjult kritisk afforholdene under det østrigsk-ungarske monarki spiller derfor næsten ingen rolle mere, til gengæld fokuseres på de konflikter, der åbenbart til enhver tid kan opstå, når elskende mennesker går opstr mod de konventioner, deres herkomst foreskriver. Sarah Kohrs bibeholder dog den konstruktion, at det er en adelsøns »upassende kærlighed« til en varietésanger, der bærer historien.

Teksten er en smule moderniseret med et ordvalg fra vores egen tid, og der er mange sjove, underholdende indslag, som dog nogle gange overskrider grænsen til det pjattede.



Anna Schoeck i titelrollen og Christopher Hutchinsom som forelskede adelsøns Edwin synger og spiller troværdigt.

(Foto: SH Landestheater)

Ensemblet vis er stærke præstationer. Anna Schoeck i titelrollen og Christopher Hutchinsom som forelskede adelsøns Edwin synger og spiller lige så troværdigt som Tina Marie Herbert (Anastasi) og Gerald Gelling (fyrste Leopold Maria) og Uschi Menzel (fyrstinde Anhilte) samt den komiske Markus Westack (knevemanden Feri). Det er dog Nicholas Shannon som grøve Boni, der stjæler bil-

ledet, og ikke kun fordi han har den sjoveste tekst.

Blandt de mindre roller er det Oliver Pauli som revytypen Cleo, der er mest iøjnefaldende.

Dirigent blev smittet

I baggrunden sørger det veloplagte operakor i flot kostumering (Martina Lüpke) for muntert leben.

Emmerich Kálmáns musik til

»Csárdásfyrstinden« rummer sange, som i sin tid hurtigt blev til »slager«, f.eks. »Ganz ohne Weiber geht die Chose nicht« (»Helt uden kvinder går det hele ejf«), »Das ist die Liebe, die dumme Liebes« og »Machen wir's den Schwalben nach« (»Svales uettene«), og som stadigvæk har grehangerkvalitet. Dirigent Florian Erdl blev dog åbenbart så smittet af den temperamentfulde musik, at han under

RESUMEE

Schöne Inszenierung der »Csárdásfürstin«

Emmerich Kálmáns populære Operette »Die Csárdásfürstin« wurde dank einer temperamentvollen und bunten Inszenierung am Landestheater mit viel Beifall bedacht, als am Samstagabend in Flensburg die Premiere über die Bühne ging.

Aus einer guten Gesamtleistung ragte vor allem Nicholas Shannon als Graf Bonifazius heraus.

Die nur leicht modernisierte Vorsteltung mit frivolen Untertönen bot viele lustige Einfälle, die allerdings gelegentlich auch recht albern wirkten. Dirigent Florian Erdl ließ das Orchester fast durchgehend zu laut spielen, was leider die Verständlichkeit der Liedtexte stark beeinträchtigte.

premierens i orkestrets spille alt for højt - og det gik desværre ud over tekstforståelsen i de fleste sange. Det var afgjort et minus ved den ellers vellykkede forestilling.

Schleswig-Holsteinisches Landestheater: Die Csárdásfürstin, operette af Emmerich Kálmán, instrueret af Sarah Kohrs, dirigeret af Florian Erdl. Premiere lørdag aften i Flensburg Teater.

Lars Geerdes
lge@fl.de